

2020 FACT SHEET – HOTEL INFORMATION –ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЕЛЕ

HOTEL İSMİ	NAME OF HOTEL	НАЗВАНИЕ ОТЕЛЯ	KİLİKYA PALACE GÖYNÜK
KATEGORİ	CATEGORY	КАТЕГОРИЯ	5 YILDIZ - 5 STARS – 5 STERNE
PANSİYON ŞEKLİ	ACCOMMODATION	ПАНСИОН	HIGH CLASS HERŞEY DAHİL-HIGH CLASS ALL INCLUSIVE
KAT SAYISI	NUMBER OF FLOORS	ЭТАЖНОСТЬ	6
ASANSÖR SAYISI	NUMBER OF LIFTS	КОЛИЧЕСТВО ЛИФТОВ	8
ADRES	ADDRESS	АДРЕС	GÖYNÜK MAH.AHU ÜNAL AYSAL CAD.07990 KEMER-ANTALYA
TELEFON	TELEPHONE	ТЕЛЕФОН	00 90 242 8153050
FAKS	FAX	ФАКС	00 90 242 8153088
ÇAĞRI MERKEZİ	CALL CENTER	CALL CENTER	00 90 242 6060505
WEB	WEB ADRESS	WEB АДРЕС	www.kilikyahotels.com
EMAIL	EMAIL	EMAIL	info@kilikyapalace.com
HOTEL'İN İLK AÇILIŞ TARİHİ	OPENING DATE OF HOTEL	ДАТА ОТКРЫТИЯ	2001 RENOVASION:2012-2018

MESAFELER – DISTANCES-РАСПОЛОЖЕНИЕ

KEMER ŞEHİR MERKEZİNE	TO CITY CENTER(KEMER)	ДО ЦЕНТРА(КЕМЕР)	9KM
ANTALYA ŞEHİR MERKEZİNE	TO CITY CENTER(ANTALYA)	ДО ЦЕНТРА(ANTALYA)	30KM
HAVAALANINA	TO AIRPORT	ДО АЭРОПОРТА	45KM
DENİZE	TO SEA SIDE	ДО МОРЯ	0 MT

ODA SAYISI – NUMBER OF THE ROOMS-НОМЕРНОЙ ФОНД

STANDART ODA (parke)	STANDART ROOM (laminat)	СТАНДАРТНЫЙ НОМЕР (ламинат)	238 rooms -- 30m ²
ENGELLİ ODASI (parke)	ROOMS FOR THE HANDICAPPED (laminat)	НОМЕР ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ (ламинат)	3 rooms -- 28m ²
JUNIOR SÜİT (parke)	JUNIOR SUITE (laminat)	ДЖУНИОР СЬЮТ (ламинат)	13 rooms -- 48m ²
SUPERIOR SÜİT (parke)	SUPERIOR SUITE (laminat)	СУПЕРИОР СЬЮТ (ламинат)	8 rooms -- 64 m ²
SÜİT (parke)	SUITE (laminat)	СЬЮТ (ламинат)	5 rooms -- 71m ²
AİLE ODASI (parke)	FAMILY ROOMS (laminat)	СЕМЕЙНЫЙ НОМЕР (ламинат)	4 rooms -- 47m ²
STANDART ODA (halı)	STANDART ROOM (carpet)	СТАНДАРТНЫЙ НОМЕР (ковролин)	135 rooms -- 32m ²
ENGELLİ ODASI (halı)	ROOMS FOR THE HANDICAPPED (carpet)	НОМЕР ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ (ковролин)	2 rooms -- 28m ²
AİLE ODASI (halı)	FAMILY ROOMS (carpet)	СЕМЕЙНЫЙ НОМЕР (ковролин)	18 rooms -- 42m ²
ÇATI DUBLEKS (halı)	ROOF DUBLEX carpet	ДУБЛЕКС (ковролин)	24 rooms -- 44 - 55m ²
POOL HOUSE SUIT (halı)	POOL HOUSE SUITE (carpet)	POOL HOUSE СЬЮТ (ковролин)	3 rooms -- 68m ²
POOL HOUSE AİLE ODASI (halı)	POOL HOUSE FAMILY (carpet)	POOL HOUSE СЕМЕЙНЫЙ (ковролин)	3 rooms -- 56m ²
POOL HOUSE VİLLA (halı)	POOL HOUSE VİLLA (carpet)	POOL HOUSE ВІЛЛА (ковролин)	1 rooms -- 124m ²
TOPLAM ODA SAYISI	TOTAL ROOMS	ВСЕГО НОМЕРОВ	457

ODA ÖZELLİKLERİ – ROOM FEATURES –В НОМЕРЕ

			EVET / YES / ДА	HAYIR / NO / НЕТ
MERKEZİ SİSTEM KLİMA	CENTRAL SYSTEM AIR CONDITION	ЦЕНТРАЛЬНАЯ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ	X	
DUŞ	SHOWER	ДУШ	X	
SAÇ KURUTMA	HAIR DRIER	ФЕН	X	
TELEFON	TELEPHONE	ТЕЛЕФОН	X	
MÜZİK (TV)	MUSIC CHANNELS(TV)	МУЗЫКАЛЬНЫЕ КАНАЛЫ (ТВ)	X	
LCD TELEVİZYON	LCD TV	LCD ТЕЛЕВИЗОР	X	
MİNİBAR	MINIBAR	МИНИБАР	X	
EMANET KASASI	SAFE	СЕЙФ	X	
SU ISITICISI	KETTLE	ЧАЙНИК	X	
BALKON	BALCONY	БАЛКОН	X	
HALI VEYA LAMİNAT DÖŞELİ	CARPET OR LAMINATE FLOOR	КОВРОЛИН ИЛИ ПАРКЕТ	X	
ODA SERVİSİ	ROOM SERVICE	СЕРВИС В НОМЕР	X	
TERAS	TERRACE	ТЕРРАСА		X

HAVUZ – SWIMMING POOL-БАССЕЙНЫ			DERİNLİK /DEPTH / ГЛУБИНА	ALAN /SQUARE/ ПЛОЩАДЬ	ÜCRETSİZ / FREE / БЕСПЛАТНО
AÇIK	OUTDOOR	ОТКРЫТЫЙ	1m60cm-2m	950 m ²	X
AÇIK	OUTDOOR	ОТКРЫТЫЙ	1m40cm	1090 m ²	X
KAPALI	INDOOR	ЗАКРЫТЫЙ	1m40cm	242 m ²	X
ÇOCUKLAR İÇİN AÇIK	FOR CHILDREN OUTDOOR	ДЕТСКИЙ ОТКРЫТЫЙ	45cm	75 m ²	X
ÇOCUKLAR İÇİN AÇIK	FOR CHILDREN OUTDOOR	ДЕТСКИЙ ОТКРЫТЫЙ	40cm	24 m ²	X
ÇOCUKLAR İÇİN KAPALI	FOR CHILDREN INDOOR	ДЕТСКИЙ ЗАКРЫТЫЙ	40cm	22 m ²	X
AQUAPARK YETİŞKİN 4 slide	AQUAPARK ADULT	АКВАПАРК ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ	120cm	152 m ²	X
AQUAPARK ÇOCUK 3 slide (06-12 yaş)	AQUAPARK CHILDREN (06-12 age)	АКВАПАРК ДЛЯ ДЕТЕЙ (06-12 ЛЕТ)	80cm	36 m ²	X
ŞEMSİYE	UMBRELLA	ЗОНТИКИ			X
ŞEZLONG	SUN BED	ШЕЗЛОНГИ			X
PLAJ HAVLUSU	BEACHTOWEL	ПЛЯЖНЫЕ ПОЛОТЕНЦА			X

PLAJ- BEACH-ПЛЯЖ			EVET / YES/ ДА	ÜCRETSİZ / FREE / БЕСПЛАТНО
ÖZEL PLAJ	PRIVATE BEACH	ПЛЯЖ	X	240 MT
İSKELE (mayıs ortası itibari ile)	JETTY (from middle of may)	ПИРС (с середины мая)	X	
KUM	SAND	ПЕСОК	X	
ÇAKIL	GRAVEL	ГАЛЬКА	X	
ŞEMSİYE(TENTE)	UMBRELLA(AWNING)	ЗОНТИКИ (ТЕНТЫ)		X
ŞEZLONG	SUN BED	ШЕЗЛОНГ		X
MİNDER	MATTRESS	МАТРАС		X
PLAJ HAVLUSU	BEACHTOWEL	ПЛЯЖНОЕ ПОЛОТЕНЦЕ		X

DENİZ- SEA-MOPE			EVET / YES / ДА	HAYIR / NO / НЕТ
KUM	SAND	ПЕСОК	X	
ÇAKIL	GRAVEL	ГАЛЬКА	X	

BARLAR – БАРЫ				
KAÇ ADET	HOW MANY	БАРЫ	8	
2 Lobby Bar, 2 Pool Bar, 2 Snack Bar, 1 Service Bar, Disco Bar				

RESTORANLAR – РЕСТОРАНЫ			
ANA RESTORAN KAPALI-AÇIK	ГЛАВНЫЙ РЕСТОРАН (ВНУТРИ-СНАРУЖИ)	2	PAX CAPACITY 350 / 200 -- 250 / 150
SNACK RESTORAN	СНЕК РЕСТОРАН	1	
A LA CARTE SNACK RESTORAN	A LA CARTE СНЕК РЕСТОРАН	1	
DİYET BÜFESİ	ДИЕТИЧЕСКИЙ СТОЛ	EVET / YES / ДА	
ÇOCUK RESTORANI	ДЕТСКИЙ РЕСТОРАН	EVET / YES / ДА	15.05 itibari ile / from middle of May / с 15 МАЯ
ÇOCUK MENÜSÜ	CHILDREN MENU/KINDER MENU/ДЕТСКОЕ МЕНЮ	EVET / YES / ДА	
A LA CARTE RESTORAN	A LA CARTE РЕСТОРАНЫ	5	PAX CAPACITY 40 (01.05 itibari ile / с 15 МАЯ
PASTANE	КОНДИТЕРСКАЯ	1	

TOPLANTI ODALARI – MEETING ROOMS – КОНФЕРЕНЦ ЗАЛЫ			
KAÇ ADET	HOW MANY	КОЛИЧЕСТВО	4
KAÇ KİŞİLİK	CAPACITY	ВМЕСТИМОСТЬ	MAX 400/120/50/20 PAX CAPACITY (THEATER)
SİMULTANE SİSTEM	SİMULTANE SİSTEM	СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД	HAYIR / NO / НЕТ
EKİPMANLAR	EQUIPMENTS	ОБОРУДОВАНИЕ	TÜM EKİPMAN/FULL EQUIPMENTS/В НАЛИЧИИ

GEÇERLİ OLAN KREDİ KARTLARI – CREDIT CARDS ACCEPTABLE – КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ К ОПЛАТЕ				
	EVET/YES/ДА	HAYIR/NO/НЕТ	EVET/YES/ДА	HAYIR/NO/НЕТ
VİSA	X		DINERS	X
MASTERCARD	X		EUROCARD	X
AMEX		X	OTHERS	X
KREDİ KARTINA NAKİT ÖDEME/CASH ADVANCE/СНЯТИЕ НАЛИЧНЫХ ПО КАРТЕ				X

EVCİL HAYVANLAR / ANIMALS / ДОМАГНИЕ ЖИВОТНЫЕ		KEDİ/CAT/КОШКИ	KÖPEK / DOG / СОБАКИ	DİĞER/ OTHER / ДРУГИЕ
KABUL EDİLMEZ	NOT PERMITTED	HE PRİNİMAЮТСЯ	X	X

ANİMASYON – ANIMATION-АНИМАЦИЯ (ÜCRETSİZ/FREE/БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ)

ANİMASYON	ANIMATION	АНИМАЦИЯ	6 GÜN,6 DAYS,6 ДНЕЙ
AKŞAM GÖSTERİSİ	EVENING SHOW	ВЕЧЕРНИЕ ШОУ	EVET / YES / ДА
TÜRK GECE Sİ VEYA GALA	TURKISH NIGHT OR GALA	ТУРЕЦКАЯ НОЧЬ ИЛИ ГАЛА УЖИН	2 HAFTADA BİR/ONCE IN TWO WEEKS/1 PAZ В 2 НЕДЕЛИ
CANLI MUZİK	LIVE MUSIC	LIVE MUSIC	HAFTADA BİR/ONCE A WEEK/ЖИВАЯ МУЗЫКА
GÜNDÜZ OYUNLARI	DAILY GAMES	TAGESSPIELE	EVET / YES /ДА

ÇOCUKLAR İÇİN – CHILDREN'S FACILITIES – ДЛЯ ДЕТЕЙ

			ÜCRETLİ /WITH CHARGE /ПЛАТНО	ÜCRETSİZ / FREE OF CHARGE / БЕСПЛАТНО	SAATLER /HOURS/ ЧАСЫ	YAŞ /AGE/ ВОЗРАСТ	DİL / LANGUAGE /ЯЗЫКИ
MINİ CLUB	MINI CLUB	МИНИ КЛУБ		X	10.30-12.00 14.30-17.00	4-12	TÜRKÇE ENGLISH DEUTSCH РУССКИЙ
OYUN SALONU OYUN MAKİNELERİ	GAME ROOM GAME MACHINES	ИГРОВАЯ КОМНАТА АВТОМАТЫ		X			
BEBEK YATAĞI	BABY COTT	ДЕТСКАЯ КРОВАТКА		X			
ÇOCUK BAĞÇESİ	PLAY GROUND	ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА		X			
ÇOCUK BAKICISI	BABY SITTING	НЯНЯ	X		İsteğe bağlı On Request По Запросу	NO LIMIT	TÜRKÇE ENGLISH DEUTSCH РУССКИЙ

HOTEL AKTİVİTELERİ – HOTEL FACILITIES – УСЛУГИ В ОТЕЛЕ

			ÜCRETLİ / SUBJECT TO CHARGE /ПЛАТНО	ÜCRETSİZ / FREE / БЕСПЛАТНО
EMANET KASASI	SAFE	СЕЙФ		X
ODA SERVİSİ	ROOM SERVICE	СЕРВИС В НОМЕР		X (01.00-06.00)
A LA CARTE REST.	A LA CARTE REST.	A LA CARTE РЕСТОРАНЫ	X	X (ОДИН PAZ)
SPA MERKEZİ	SPA CENTER	SPA ЦЕНТР	X	
HAMAM	TURKISH BATH	ТУРЕЦКИЙ ХАМАМ		X
SAUNA	SAUNA	САУНА		X
MASAJ	MASSAGE	МАССАЖ	X	
BUHAR ODASI	STEAM BATH	ПАРОВАЯ КОМНАТА		X
FITNESS CENTER	FITNESS CENTER	ФИТНЕСС ЦЕНТР		X
GÜZELLİK SALONU	BEAUTY CENTER	САЛОН КРАСОТЫ	X	
KUAFÖR	HAIRDRESSER	ПАРИКМАХЕРСКАЯ	X	
MARKET	MARKET	МАРКЕТ	X	
SAĞLIK HİZMETLERİ	MEDICAL ASSISTANCE	МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ	X	
DOKTOR (belirli saatlerde)	DOCTOR (at certain times)	ДОКТОР (по расписанию)	X	
KURU TEMİZLEME(DIŞARDA)	DRY CLEANING (OUT OF HOTEL)	ХИМЧИСТКА (ВНЕ ОТЕЛЯ)	X	
ÇAMAŞIR YIKAMA	LAUNDRY	ПРАЧЕЧНАЯ	X	
TERZİ	TAILOR	ПОРТНОЙ	X	
KÜTÜPHANE	LIBRARY	БИБЛИОТЕКА		X
OTOPARK	PARKING	ПАРКОВКА		X
ANİMASYON	ANIMATION	АНИМАЦИЯ		X
AMFİ TİYATRO	AMPHITHEATER	АМФИТЕАТР		X
OYUNLAR (SATRANÇ ,OYUN KAĞIDI,OKEY,TAVLA)	DRAUGHTS	НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ		X
DISKO	DISCO	ДИСКОТЕКА		X
AÇIK HAVA DİSKO (mevsim ve hava şartlarına bağlı)	OPEN AIR DISCO (it depends on weather conditions)	ЖИСКОТЕКА ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ (в зависимости от погодных условий)		X
INTERNET	WIFI	WIFI	X (BUSINESS)	X

SPOR AKTİVİTELERİ – SPORTING FACILITIES – АКТИВИТИ И СПОРТ				
			ÜCRETLİ / SUBJ. TO CHARGE / ПЛАТНО	ÜCRETSİZ / FREE / БЕСПЛАТНО
SU SPORLARI	WATERSPORTS	ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА	X	
SURF	WINDSURFING	СЕРФИНГ	X	
KANO	CANOE	КАНОЕ	X	
BANANA	WATER – BANANA	ВОДНЫЙ БАНАН	X	
RINGO	RINGO	РИНГО	X	
JETSKI	JETSKI	ГИДРОЦИКЛ	X	
PARAŞÜT	PARASAILING	ПАРАШЮТ	X	
TEKNE TURU	BOAT TOUR	ЯХТ ТУРЫ	X	
SU KAYAĞI	WATER SKIING	WASSERSKI	X	
FLYBOARD	FLYBOARD	ВОДНЫЕ ЛЫЖИ	X	
TENİS İŞIKLANDIRMA	TENNIS LIGHTING	ОСВЕЩЕНИЕ КОРТА	X	
TENİS KORTU	TENNIS COURTS	ТЕННИСНЫЙ КОРТ		X
TENİS TOPU	TENNIS BALL	ТЕННИСНЫЕ МЯЧИ		X (WITH DEPOSIT)
TENİS RAKETİ	TENNIS RACKET	РАКЕТКИ		X (WITH DEPOSIT)
MASA TENİŞİ	TABLETENNIS	НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС		X
BASKETBOL	BASKETBALL	БАСКЕТБОЛ		X
PLAJ VOLEYBOLU	BEACHVOLLEY	ПЛЯЖНЫЙ ВОЛЕЙБОЛ		X
SUTOPU	WATERBALL	ВОДНОЕ ПОЛО		X
AEROBİK	AEROBIC	АЭРОБИКА		X
SU JİMNASTİĞİ	AQUAGYM	ВОДНАЯ ГИМНАСТИКА		X
DART KLASİK	DART – CLASSIC	КЛАССИЧЕСКИЙ ДАРТС		X

OTELDE DİSKO BAR HARIÇ TÜM BİRİMLERDE İÇECEKLER MASAYA SERVİS EDİLİR.

DRINKS ARE SERVED TO TABLE EXCEPT DISCO BAR.

СЕРВИС НАПИТКОВ ВО ВСЕХ БАРАХ И РЕСТОРАНАХ, КРОМЕ ДИСКО БАРА, ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА СТОЛЫ.

OTELDE KOL BANTI KULLANILMAKTADIR.

ARMBAND IS USED AT THE HOTEL.

В ОТЕЛЕ ДЕЙСТВУЕТ БРАСЛЕТНАЯ СИСТЕМА.

YASA GEREĞİ 18 YAŞINDAN KÜÇÜKLERE ALKOLLÜ İÇECEK SERVİSİ YOKTUR.

BY LOW THERE IS NO ALCOHOL SERVICE TO GUESTS UNDER 18 YEARS OLD.

СЕРВИС АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ДЕТЯМ ДО 18 ЛЕТ.

HİZMET SAAT VE YERLERİ MEVSİM ŞARTLARINA VE OTEL YÖNETİMİNİN KARARLARINA GÖRE DEĞİŞEBİLİR.

SERVICE TIME AND PLACES CAN BE CHANGED BY WEATHER CONDITIONS AND HOTEL MANAGEMENT DECISIONS.

МЕСТО И ВРЕМЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ ОТЕЛЯ МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОГОДНЫХ УСЛОВИЙ И РЕШЕНИЯ АДМИНИСТРАЦИИ.